Fra Det Kgl. Biblioteks tekstportal (tekster.kb.dk)

Forfatter: Worm, Jacob

Titel: . - [1968]

Citation: Worm, Jacob: ”. - [1968]”, i Worm, Jacob: . - *[1968]*, udg. af ERIK SØNDERHOLM , [1968]-1994, s. 492. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: https://tekster.kb.dk/text/adl-texts-worm01val-shoot-idm140677719554960.pdf (tilgået 27. april 2024)

Anvendt udgave: . - [1968]

20. Geistlighedens Heste-Suck og Hoppe-Gisp

Signaturfortegnelse:

A1	Thott 742,2°	p. 22v
A2	Nks. 819c,4°	p. 48
A3	Rostg. 237,4°	p 118v
B1	Nks. 405,2°	p. 538
B2	Nid. 309,4°	p. 221
C1	Nks. 1670,2°	p. 30
C2	Add. 247c,4°	p. 203v
C3	Nks. 355,2°, III	p. 116
D	Thott 1528,4°	p. 266
E	Oslo U. B. 215,2°	p. 26
F1	Kall 395,4°	p. 229
F2	Add. 249,4°	p. 285
G1	Add. 483,4°	p. 101
G2	Coll. 516,4° (frav.41)	p. 144
H	Nid. 69,8°	p. 360
I1	Gks. 2404,4°	p. 380
I2	Ulld. 447,4°	p. 165
J1	Add. 160,2°	p. 210
J2	Add. 484,4°	p. 339
J3	Oslo U. B. 260,4°	p. 145
K1	Nks. 819b,4°	p. 291
K2	Thott 1527,4°	p. 134
K3	Nks. 818b,4°	p. 116
L1	Add. 113,8°	p. 139
L2	Coll. 516,4°(v. 1-40)	p. 144
M	RiA. (I) (kun	fra v. 65) p. 1v

159.*Tekstgrundlag: Thott 742,2°, p. 22v. - Overskrift*: og Hoppe-Gisp] ÷ *B*2 - *Digtet*: **1** Folck og] ÷ *F G*1**3** vern og] *H I*1*J K* tit og *C* flittig *B*2 stedse *G*1*L*2 Tide *B*1 tiden *A*3 Tid og *A*1-2*D E F* ***4** Kirkers] kirkes *A*3*B*2*C*3*D H I K L* Kirkens *C*1-2*E F*2*J* hav'] *B D E F*2*G*1 hold *C* tag' *I*1*K L* tage *H I*2*J* have *A C F*1**5** omspendt] tynget *K* ***6** Thi .. mord] At J (ved *J*) vor hierte roed *H I J K L* flux] det *H I J K L* strax *C***8** Slæb] stand *C* nu *L* selv *J***15** da] rett *H-L***17** Ægypters] Ægyptens *A*3*B*1*C E F H I J L*2 Dend glubske *K* * **18** os] och *D***19** giorde] pinet *A*2-3*B* piinte *H I J K L***21** lige gott] bedre snart *H I J K L***22** ey saa hart] icke saa *D E F G*1**23** Romer-Pafve Sielv] Pafven self Af Rom *H I J K L* og .. Store] en Tartar eller *H I J*1-2*K* og store Tartar- *J*3 eller Tartarers *L***24** Boe] by *H I J*1-2*K L* Land *G*1*J*3**25-84]** ÷ *D***26** Præster] Præsten *C H I J K L* Riget] *C E F G*1*H I J K L* Riger *A B***27** Kirckers] Kirchens *A*3*B C*2-3*E F G*1*H I J K L***28** Da .. byrder] Da var det Dannemarck ulyckens Byrder (Byrde *F) E F* ofver] *H-L* var det *CE F* Heele *G*1 var i *A*1***29** Præsterne skall giffve] presten schall udgifue *H I K L*

160.31 de] den *A*2*B*1*H I J K L* du *E F*2 * **32** sidste] *A*2*B*2*C* besche *H I J K*2*L*1 bidske *K*1,3 beste *A*1,3*B*1*E F* De .. sidste] de Bæste fik sin *G*1*L*2 * **33** Præsten] Præster *B J* 34 diefle] *A*2*B*2*C*1*E I*1*J K L* Dievler *C*2-3*F G*1*I*2 Dieffvell *A*1*B*1*H* ***35** beder] øser *H I J K L***37** Studtog] Styk- og *C E F G*1 Stycke *L*2 Schel og *A*2 Skuder og *A*3 Skinner og *B* Skrifver och *H I J K L*1**38** De] Som *H I J K L*1**40** Stycker] Schurcher *H I J K L***41-84]** ÷ *L*1 41 ey .. small] for smal, Nu ey er Ranch *G* 43 Katz] Fuchs *E* Kutz *F* ***45** skaffer] have(r) *B E F G H I J K* af] paa *C***46** Hans] hvis *B* Lyd] Kiød *E F*1*G***48** sucker] siger *E F G* sucker sagt] beder hart *H I J K* du] hand *H I J K* faae] *B*1*C*1-2*F*2*H I J*1-2*K* faar *A B*2*C*3*E F*1*G***49** Den] Vor *H I J K* hafd'] *A*2*B*1*C E F* hafde *A*1,3*B*2 * sidst .. enist] kom sidst hafde kun itt *H I J K***53** Ham] dem *E F G*1 dennem *G*2**55** Hoppe] Heste *H I J K***59** Du] De *H I J K* titt] og *I* ret *J***61** fuldkommelig nock] till punct och priche *H I J K* nock] nu *A*2-3*B*1**62** Der] Naar *H I J K***63** See .. Courier] Fix (Flux *H* Strax *J*3) sprang (springer *J*3) dend (vor *H K* ÷ *J*3) Bonde Plag gick (og gick *K*3) fort i (som *J*3) en (÷ *K*) Courier *HI J K*494**161.66** Staldmester] Staldmesters *E F*2*H I J***67** staaer] stod *H I J K* er *C*1**69** dog brugte J] blev brugt *H I J K* Geistlig] Geistelige *H I* geistlig tagne *J***70** J] De *H I J* Vi *K* frem] Af *H K* aldt *I J* 71 sattes] sættes *A*3*B*2*C E F G M* strippes *H I J K***72** skiuder] skylder *B*2*C E F G*1*I J K M***75** slenter] Slantrer *A*2-3*B*1*I* slunter *B*2*E F H J M* Tiden] lidet *H I J K* Skatten] skatter *A*3*B*2*C*1-2*E F G*2*H I J M* Skatte *C*3**76** Men] *C E F G M* Da *B*2 Paa *A B*1 Men .. Ruin] Om Riigets heel' Ruin *H-K* de passer] den seer de *G* passer] skiøtter *H I J K***78** nu]

saa *I J* **79** ingen] iche *H I J K* **81** Huus] Sind *H I J K* **82** Præste-Flock] prest och land *H I J K* Flock] folch *A*2*B C F*1*G*2 **83** Gid .. Raad] Og Styrer selv sit Land, med ædle Danske Raad *G* Gid .. vell] Gid at han styre vil *IJ K* Gid att hand styrer vell *H* vell] vil *A*2*B C*2-3*F*2*IJ K* ved] med *B*2*C E F H I J K* **84** Mund og Penn] alle mand *K*